

Livre de Malachie, chapitres 1 et 2

¹⁴ Je suis un grand roi – dit le Seigneur de l'univers –, et mon nom inspire la crainte parmi les nations.

¹ Maintenant, prêtres, à vous cet avertissement :

² Si vous n'écoutez pas, si vous ne prenez pas à cœur de glorifier mon nom – dit le Seigneur de l'univers –, j'enverrai sur vous la malédiction, je maudirai les bénédictions que vous prononcerez.

⁸ Vous vous êtes écartés de la route, vous avez fait de la Loi une occasion de chute pour la multitude, vous avez détruit mon alliance avec mon serviteur Lévi, – dit le Seigneur de l'univers.

⁹ À mon tour je vous ai méprisés, abaissés devant tout le peuple, puisque vous n'avez pas gardé mes chemins, mais agi avec partialité dans l'application de la Loi.

¹⁰ Et nous, n'avons-nous pas tous un seul Père ? N'est-ce pas un seul Dieu qui nous a créés ? Pourquoi nous trahir les uns les autres, profanant ainsi l'Alliance de nos pères ?

Psaume 130

Garde mon âme dans la paix près de toi, Seigneur.

Seigneur, je n'ai pas le cœur fier ni le regard ambitieux ;
je ne poursuis ni grands desseins, ni merveilles qui me dépassent.

Non, mais je tiens mon âme égale et silencieuse ;
mon âme est en moi comme un enfant, comme un petit enfant contre sa mère.

Attends le Seigneur, Israël, maintenant et à jamais.

Première lettre aux Thessaloniens, chapitre 2

Frères,

⁷ nous avons été pleins de douceur avec vous, comme une mère qui entoure de soins ses nourrissons.

⁸ Ayant pour vous une telle affection, nous aurions voulu vous donner non seulement l'Évangile de Dieu, mais jusqu'à nos propres vies, car vous nous étiez devenus très chers.

⁹ Vous vous rappelez, frères, nos peines et nos fatigues : c'est en travaillant nuit et jour, pour n'être à la charge d'aucun d'entre vous, que nous vous avons annoncé l'Évangile de Dieu.

¹³ Et voici pourquoi nous ne cessons de rendre grâce à Dieu : quand vous avez reçu la parole de Dieu que nous vous faisons entendre, vous l'avez accueillie pour ce qu'elle est réellement, non pas une parole d'hommes, mais la parole de Dieu qui est à l'œuvre en vous, les croyants.

Alléluia. Alléluia. Vous n'avez qu'un seul Père, votre Père au ciel ; vous n'avez qu'un seul maître, c'est le Christ. **Alléluia.**

Év. selon saint Matthieu, chapitre 23

¹ Alors Jésus s'adressa aux foules et à ses disciples,

² et il déclara : « Les scribes et les pharisiens enseignent dans la chaire de Moïse.

³ Donc, tout ce qu'ils peuvent vous dire, faites-le et observez-le.

Mais n'agissez pas d'après leurs actes, car ils disent et ne font pas.

⁴ Ils attachent de pesants fardeaux, difficiles à porter, et ils en chargent les épaules des gens ; mais eux-mêmes ne veulent pas les remuer du doigt.

⁵ Toutes leurs actions, ils les font pour être remarqués des gens :

ils élargissent leurs phylactères et rallongent leurs franges ;

⁶ ils aiment les places d'honneur dans les dîners, les sièges d'honneur dans les synagogues

⁷ et les salutations sur les places publiques ; ils aiment recevoir des gens le titre de Rabbi.

⁸ Pour vous, ne vous faites pas donner le titre de Rabbi,

car vous n'avez qu'un seul maître pour vous enseigner, et vous êtes tous frères.

⁹ Ne donnez à personne sur terre le nom de père,

car vous n'avez qu'un seul Père, celui qui est aux cieux.

¹⁰ Ne vous faites pas non plus donner le titre de maîtres,

car vous n'avez qu'un seul maître, le Christ.

¹¹ Le plus grand parmi vous sera votre serviteur.

¹² Qui s'élèvera sera abaissé, qui s'abaissera sera élevé.

¹³ Malheureux êtes-vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que...

Remarques sur le vocabulaire grec employé

v2

Littéralement : se sont assis sur la chaire (la cathèdre, le siège) de Moïse

v3

Le verbe faire (ou agir) qui revient trois fois dans ce verset et une fois dans le verset 5 est très courant. Il est utilisé en Gn 1,1 pour dire créer.

Il est associé à actes / actions (= œuvre) que l'on retrouve aussi en Gn 2,2 : Le septième jour, Dieu avait achevé l'œuvre qu'il avait faite. Il se reposa, le septième jour, de toute l'œuvre qu'il avait faite.

v4

Le mot fardeau est peu fréquent dans la Bible. Matthieu l'utilise une seule autre fois [*Mt 11,30*].

L'expression pesant fardeau se retrouve dans un psaume [*Ps 38,5*].

*Abimelec coupa une branche (fardeau) d'arbre, la prit et la mit sur son épaule [*Jg 9,48*].*

v5

Phylactères est un hapax (seule occurrence de ce mot dans toute la Bible). S'est un petit étui (Téfiline) enfermant des bandes de parchemin où sont inscrits des versets de la Torah, que les Juifs s'attachent au bras gauche (lié au cœur) et sur le front (lié à l'esprit), pendant la prière du matin [*Voir Ex 13,16 ; Dt 6,8-9 ; Dt 11,18-20*].

Franges : voir Nb 15,38-39 et Dt 22,12.

v6

Les sièges d'honneur : littéralement, les premiers sièges. C'est le même mot siège qu'au verset 2.

v8

Maître dans le sens de celui qui enseigne.

v10

Maîtres : littéralement, guide (ce n'est ni "kurios" le Seigneur, ni l'enseignant). C'est le seul verset de la Bible où ce mot apparaît.

v11

Serviteur : c'est le mot diacre.

v12

Élever, abaisser : seules autres occurrences chez Matthieu en 11,23 (élever) et 18,4 (abaisser).

Hapax (mots que Matthieu n'utilise qu'une fois)

Attacher, difficiles à porter, épaules, doigt (v4), élargir, rallonger (= rendre grand) (v5), places d'honneur (= premières places), dîners (v6), salutations (v7)

Remarque pour aider le travail sur ce texte

Il est curieux que Jésus s'adresse à la foule et à ses disciples pour critiquer les scribes et les pharisiens. Dans le contexte de vives tensions entre les juifs et les chrétiens vers 85, on peut se demander si Matthieu ne tombe pas dans la médisance, voire la calomnie. Une discussion sur ce point serait une manière de botter en touche, de ne pas chercher ce que ce texte d'apparence rude a à me dire aujourd'hui.

Au premier abord, le message pourrait sembler être : les scribes et les pharisiens enseignent la loi de Moïse sans agir en conséquence. Écoutez-les et mettez-la en pratique mieux qu'eux.

Un message décourageant, puisque les pharisiens font tous leurs efforts pour appliquer tous les détails de la loi : comment faire mieux qu'eux ? Ne serait-ce pas charger davantage les épaules des gens de pesants fardeaux ? Ajouter au fardeau des obligations et interdictions le fardeau de la culpabilité de ne pas savoir les respecter ?

Confiance, quand un texte présente des difficultés, c'est que ses mystères valent la peine !